

2 Thessalonians

Paul ana fef bairou'abin Thessalonika isah Roube'aten Ana Tur

Keriso ana matabir maiye i Thessalonica ekaleisia wanawanahimaim kasiy na'atube ma. Imih Paul ana fef bairou'abin kikirum i hai tur eowen hinabatkikin naatu yare ta ta isan men hiyababan na'atube orot babin ta nan nabifuwih men hai not nakwaris, anayabin Jesu i boro men saise nan, baise sawar kakafin i boro wan nan natitabo.

Tur abarayan tur aubitanaka eo saise ana baiyabayah hita'itin hitabatkikin hai baitumatum tafokar yare naatu bai'akir wanawanan ma gewas isan hitabow Paul ana ofonah bairi hibowabow na'atube, naatu gewasin isan hititarfor hitabow.

Fef wanawanan tur iti na'atube hi'asgidigid

Roube'aten ana tur (1.1-2)

Bora'ara'aten naatu kouksairen (1.3-12)

Keriso nanan ana obaimanen tur (2.1-17)

Kirisiyan ana ma yawas isan ana baifefeyan (3.1-15)

Tur yomanin (3.16-18)

¹ Ayu Paul, naatu Silas,* Timothy hairi, kwa Thessalonica ekaleisia sabuw iyab God it Tamat naatu ata Regah Jesu Keriso nowanamih kwamatar kwama'am, a fef akikirum. ² ☆Manaw

* **1.1:** Silvanus ☆ **1.2:** Rom 1.7

kabeber, tufuw Tamat God naatu ata Regah Jesu Keriso'one kwa isa nama.

Baibatebat Ana Veya

³ Taitu, igewasin aki i boro mar etei God ana merar anay kwa isa. Naatu ef nati sinaf isan igewasin kwanekwan boro ana sinaf, anayabin kwa abaitumatum i erara'at gagamin mayow, naatu kwa etei wanawanamaim a yabow taituwa isah i ra'at tassar etitit. ⁴ ✧ Isan imih God ana ekaleisia wanawanamaim areremor kwa abifa'i men kafaita, anayabin biyababan, naatu bai'akir kakafin wanawanan a baitumatum kwabukikin ewawainabi.

⁵ Sawar iti etei God boro imaim nabat turobe'emaim sabuw nibabatiyih, naatu ana'an nati'imaim nabat kwa gewas narouw nabuwi ana aiwobomaim kwanarun, anayabin nati isan kwa biya baban kwabi'akir. ⁶ ✧ God ana sinaf i turobe mutuforomaim isisinaf, imih sabuw iyab kwa biyababan tibit i boro wan nay biyababan nitih hinab. ⁷ ✧ Naatu kwa iyab biyababan kwabaib boro nabosair biya tuniwa'an, aki auman. Iti sawar i boro ata Regah Jesu marane ana fair nitakir ana tounamatar fairih bairi hinatit ana veyah hinamatar. ⁸ ✧ Naatu sabuw iyab God men hisusu'ub naatu sabuw iyab ata Regah Jesu ana tur gewasin men tebobosiyasiyar boro baimakiy nitih. ⁹ ✧ Nati sabuw boro wanatowan ana gurugurusen wanawanan hinarun baimakiy hinab biyah nababan, naatu ana taragubane nahirfutuh hinatit ana marakaw bonamanamarin

✧ **1.4:** 2Cor 7.4; 1Th 2.19 ✧ **1.6:** Rom 12.19 ✧ **1.7:** 1Th 3.13

✧ **1.8:** Isa 66.15 ✧ **1.9:** Isa 2.10

ufunane hinama. ¹⁰ ☆Nati ana veya Jesu namatabir nanan, sabuw kakafiyih etei boro hini-fai hinabora'ara'ah naatu sabuw iyab hibitumatum boro hinifofofor. Naatu kwa auman boro nati bora'ara'aten wanawanan sabuw bairi kwanarun, anayabin tur abai ana ao kwanonowar kwaitumatum.

¹¹ ☆Sawar nati isan aki mar etei ayoyoyoban, saise ata God kwa'it, gewas rouw eafi, bowabow bit kwanabow. Naatu i ana fairamaim kwa nibaisi akok sinafumih kwanotanot kwanasinaf turobe namatar, saise a baitumatum na'asa'ub.

¹² Ayoyoyoban ata God naatu ata Regah Jesu Keriso ana manaw ana kabeberamaim nibaisi nati kwanabow, saise sabuw afa ata Regah Jesu abisa kwa wanawanamaim esisinaf hina'itin boro wabin hinabora'ara'ah naatu ata Regah boro kwa isa niyasisir.

2

Orot Kakafin

¹ Taitu, ayu au not gagamin ata Regah Jesu Keriso namatabir nan nabuwit tanan biyanamaim bairi tanabita'imon isan, i akokok anao kwananowar imaibo ana veya natit. ² Nati ana veya'amaim sabuw afa boro hinatit hinao: Aki wagabur hiwani hio anowar Regah ana veya i natitaka, o dinabatur hinao, o fef tur abarayah biyahine bai na hinarouw hinao, men kwananowar a yan kwanabat kwana'oror sa'isa'ir kwanabirumih. ³ ☆Men baifuwenamaim tur ta ta hinao kwa hinifufuwimih. Anayabin ma

☆ **1.10:** Col 3.4 ☆ **1.11:** Col 1.9; 1Th 1.2-3 ☆ **2.3:** 1Tim 4.1; 1Jn 2.18; 4.3

kakaf, fanasair, tenagogor i boro wan nabusu-ruf na'in nanan wanawanamaim, orot kakafin God ana rakit wairafin nan natit ninerereb. Iti orot sawar kakafih etei nabisawaren ufunamaim God ana baimakiy i boro nab.

⁴ ✧ Baise wan i boro sabuw hai god tafah hitumatum hima tekwakwafirih etei boro ni'ibih, nabow haw nayara'iyen naatu God ana Tafaror Bar wanawanan narun namare taiyuwin god narouw nao. ⁵ Bairit tama'am ana vey a iti sawar isah ao kwanotanot? ⁶ Naatu boun i kwa kwaso'ob abisa ana ef efutifut, saise ana vey a anababatun nan natit imaibo Orot Kakafin ninerereb.

⁷ Anayabin Orot Kakafin God ana rakit i wa'iwa'iramaim busurufika ebowabow. Baise orot yait ef efutifut i boro'ika nabat nanan, God nati orot nabobosa'ir ⁸ ✧ imaibo Orot Kakafin boro natit ninerereb, naatu ata Regah Jesu nanan ana marakaw bonamanamarinamaim boro na'afufur naatu awayourin ana fairamaim boro nababintatab. ⁹ ✧ Orot Kakafin boro Satan ana fairamaim nabo'awi'aw nan, sawar men ta'i'itah efa'efanin, ina'inan, naatu baifofofor yumatah ta ta boro nasinaf, ¹⁰ sabuw iyab tur anababatun baiyabuwin nowar imaim yawas bain isan ana ef hikwahir sa'ab tenan, nati sabuw boro iti ina'inanamaim hinifufuwih hinan hinakasiy. ¹¹ Anayabin iti isan God baifufuwen ana fair itih wanawanahimaim nabow saise baifuwen hinitumitum, ¹² bowabow kakafin nitenmumunih hinasisinaf yomaninamaim boro God ana

✧ 2.4: Ezk 28.2; Dan 11.36 ✧ 2.8: Isa 11.4; Rev 19.15 ✧ 2.9: Rev 13.11-13

baimakiy wanawanan hinarun. Anayabin turobe men hinitumatum.

Kwanabatkikin

¹³ ☆ Igewasin aki merarayow mar etei God anitin kwa isa, kwa i Regah ebiyabuwi taitu. Anayabin sabuw etei wawanahimaim kwa i God rubini Anun Kakafiyin ana fairane yasairi turobe kwaitumatum yawas kwabai. ¹⁴ Iti tur gewasin aki ana abinan kwanonowar imaim God kwa eafi, saise nati wanawananamaim nabonawiy ata Regah Jesu Keriso ana aiwob bairi kwanafaram.

¹⁵ Isanimih taituwau, kwanabatkikin naatu turobe* abinan kwanonowar o fefemaim akirum abi'obaiyi i kwanabukikin.

¹⁶ Ata Regah Jesu Keriso taiyuwin naatu Tamat God it ebiyabuwit. I ana manaw ana kabeber wanawanamaim, wanatowan ana koufair nitit nuhit nafot tanama. ¹⁷ Naatu dogor ana koufair nitin naora'ah saise mar etei aturamaim naatu asinafumaim gewasih kwanasinaf.

3

¹ Naatu taitu, au tur yomanin i abifefeyani isai kwanayoyoban, saise Regah ana tur abibinan natasasar saisewat nara'at natit. Sabuw afa auman hinanowar hiniyasisir, kwa kwanowar kwabiyasisir na'atube. ² Kwanayoyoban rakit sabuw naatu sabuw kakafih umahine God aki natafafari, anayabin sabuw afa tur nowara'e tama'am ana binan i auman hinanowar hinitumatum. ³ Baise Regah akisinamo kwanitumitum, i boro naba'afuw fair nit, rakit sabuw

☆ **2.13:** Eph 1.4; 2Th 1.3

* **2.15:** tur gewasin aya'abun

naatu sabuw kakafih bai'afiyihimih hinabiwa'an umahine boro natafafari. ⁴ ✧Aki aso'ob kwa i Regah tafanamaim kwaitumitum kwabowabow, imih aki anotanot naatu abitumatum sawar nati bowamih ai'obaiyi kwabowabow boro na'atube kwanabukikin kwanama kwanabow. ⁵ Regah abifefeyan dogor nanawiy kwanan God kwa isa mi'itube ebiyabow i babanika kwanaso'ob naatu Keriso yatenub wawainab i kwanaso'ob.

Bowabow I Anababatun Tanabow

⁶ ✧Ata Regah Jesu Keriso ana onowatenamaim taitu tuwai'inah, tur fokarin maiyow au'uwi. Kiri siyan iyab hinokow hima nonowatih te'aa naatu bai'obaiyen abit hikwahir asir hima beub hiwa'an tereremor kwanekwan, biyahimaim men kwanarun. ⁷ ✧Kwa taiyuw kwaso'ob abisa asisinaf i kwaniu'uri, anayabin bairi tama'am ana vey a men anokowamih. ⁸ ✧Aki men orot babin ta ana bay asir a'aan kwaniyimih en, baise fai mar ai'akir abow raro'ai baban ai ma gewas isan, naatu kwa men kafai bit ta ait biyababanamih. ⁹ ✧Aki ai baibais kwa biyanamaim i ana ef ema'am boro atafefeyani, baise ai sinafumaim itin in ta ai'obaiyi saise ef nati kwani'ufunun. ¹⁰ Aki bairit tama'am ana vey a tur iti na'atube auwi, 'Orot yait enonokow bay men na'aan'. ¹¹ ✧Iti ao anayabin aki tur anowar, sabuw afa kwa wanawanamaim hinokow sawar. Bowabow hikwahir asir beub hiwa'an sabuw afa hai bowabow hi'itah hio kwanekwan tereremor.

✧ **3.4:** 2Cor 7.16; Gal 5.10 ✧ **3.6:** Rom 16.17 ✧ **3.7:** Php 3.17

✧ **3.8:** 1Th 2.9 ✧ **3.9:** 1Cor 9.4; 1Th 1.6 ✧ **3.11:** 1Tim 5.13

12 ✧Ata Regah Jesu Keriso ana onowatenamaim sabuw nati i abimatnuwih. Gewasin sabuw nati na'atube i hinamabainub kabutih isan hinabow. 13 ✧Baise taitu tuwai'inah abisa gewasin kwabowabow men kwanahahar kwanihamiy-imih. 14 Orot yait tur iti fef wanawanan abiyafar men nabi'ufunun na'at, nati orot i kwana'inan naatu kwana'itin gewas matamaim nama. Men bairi kwanita'ay, kwanihamiy akisin sa'ab nama saise biyan na'ohow naso'ob. 15 ✧Naatu men rakit orot na'atube isan kwanasinafumih, baise kwa tai iwa'an kakaf imih kwabimatanuw na'atube.

Yomanin Ana Merarayow

16 Regah i akisin maiyow it ata tufuw an, ef tata'ane mar etei tufuw nit. Regah kwa etei isa nama. 17 Ayu taiyuwu umau'umaim iti fef akikirum. Ayu Paul kwa etei a merar ayiy ao'otutur; Ayu au fef etei wabu i iti na'atube akikirum, 18 Ata Regah Jesu Keriso ana manaw ana kabeber kwa etei isa nama wanatowan.

TUR GEWASIN O BAIBASIT BOUBUN
The New Testament in the Miniafia Language of Oro
Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Miniafia long Niugini.

Copyright © 2009 anonymous

Language: Miniafia

Translation by: anonymous

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Mar 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5471f863-6a22-550f-8aac-b73746f2cc92